

# Genie®



**Руководство оператора**  
*со сведениями об обслуживании*

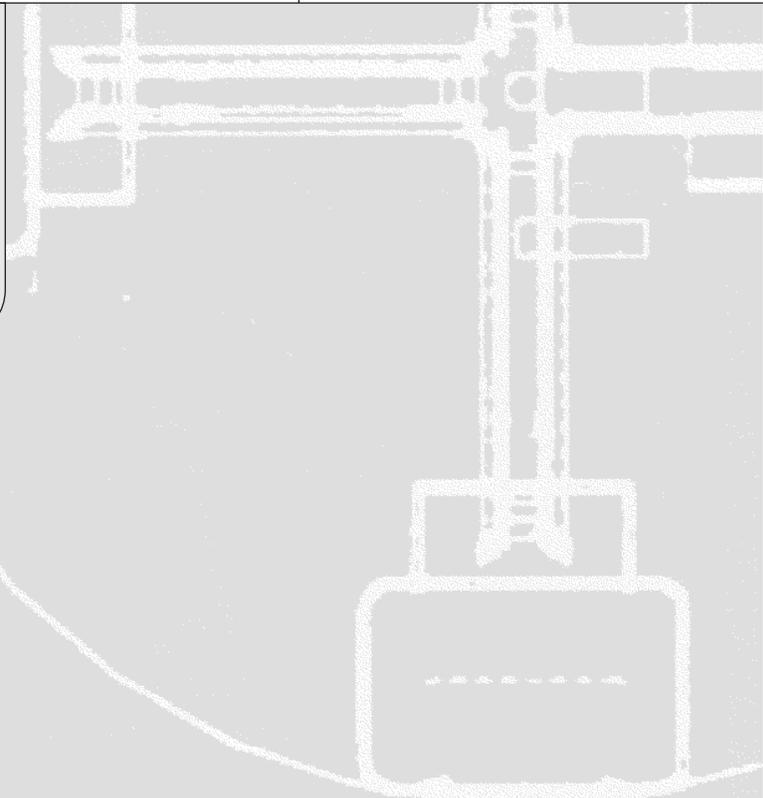
Fourth Edition  
Second Printing  
Part No. 1000190RU

**GS™-2668 RT**  
**GS™-3268 RT**

*CE Models*



**MP03**



---

## Важно

Прочитайте, поймите правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации перед началом эксплуатации машины и соблюдайте их. К эксплуатации машины допускается только специально обученный персонал с должными разрешениями. Это руководство считается неотъемлемой частью комплектации машины и постоянно должно находиться на машине. При возникновении вопросов позвоните в Genie Industries.

---

## Содержание

	Страница
Правила техники безопасности .....	1
Обозначения .....	9
Органы управления .....	10
Осмотр перед началом эксплуатации .....	12
Обслуживание .....	14
Проверка узлов .....	17
Осмотр рабочего места .....	20
Инструкции по эксплуатации .....	21
Инструкции по транспортировке и подъему .....	27
Наклейки .....	30
Спецификации .....	32

---

## Контакты:

Интернет: <http://www.genielift.com>  
 Эл. почта: [techpub@genieind.com](mailto:techpub@genieind.com)

---

© Genie Industries, 1998

Первое издание: Девятый выпуск,  
октябрь 2000

Второе издание: Второй выпуск,  
март 2002

Третье издание: Второй выпуск,  
июль 2004

Четвертое издание: Второй выпуск,  
февраль 2008

«Genie» — это зарегистрированные товарные знаки Genie Industries в США и многих других странах. «GS» — это товарный знак Genie Industries.

 Напечатано на вторичной бумаге L

Напечатано в США



# Правила техники безопасности



## Опасность

Несоблюдение инструкций и правил техники безопасности, изложенных в этом руководстве, приведет к смерти или получению серьезных травм.

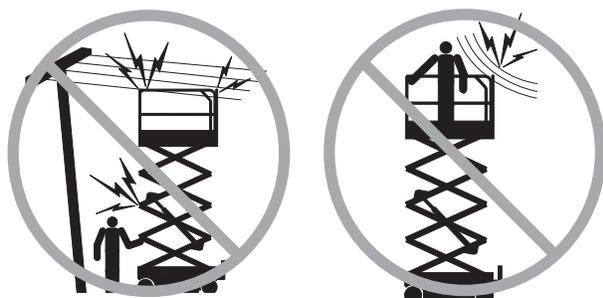
## Работа разрешена только при выполнении следующих условий:

- Оператор ознакомился с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и освоил их на практике.
  - 1 Избегайте опасных ситуаций.**
    - Ознакомьтесь с правилами техники безопасности и поймите их, прежде чем перейти к следующему разделу.**
    - 2 Перед началом эксплуатации всегда проводите осмотр.
    - 3 Перед использованием всегда проводите проверку узлов машины.
    - 4 Осматривайте рабочее место.
    - 5 Используйте машину только по назначению.
- Оператор прочитал, понял и соблюдает инструкции и правила техники безопасности от изготовителя, которые указаны в руководствах по технике безопасности и оператора, а также на наклейках машины.
- Оператор прочитал, понял и соблюдает предусмотренные работодателем правила техники безопасности и другие правила работы на площадке.
- Оператор прочитал, понял и соблюдает все применимые требования государственного законодательства.
- Оператор обучен должным образом для безопасного управления машиной.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## Опасность поражения электрическим током

Машина не оснащена электрической изоляцией и не обеспечивает защиты в случае контакта с источником электрического тока или близости к таковому.



Соблюдайте безопасное расстояние от линий электропередач и соответствующих аппаратов, согласно применимым требованиям государственного законодательства и данным следующей таблицы.

Напряжение Фаза — фаза	Минимально безопасное расстояние Метры
0–300 В	Избегайте контакта
300 В–50 кВ	3,05
50–200 кВ	4,60
200–350 кВ	6,10
350–500 кВ	7,62
500–750 кВ	10,67
750–1000 кВ	13,72

Учитывайте вылет платформы, возможность раскачивания или провисания линий электропередач, а также остерегайтесь сильного или порывистого ветра.

Не подходите к машине в случае ее контакта с запитанными линиями электропередач. Персоналу внизу или на платформе запрещено дотрагиваться до машины или управлять ей, пока линии электропередач не будут обесточены.

Не работайте на машине во время молнии или грозы.

Не пользуйтесь машиной в качестве заземления при сварке.

## Опасность переворота

Суммарный вес персонала, оборудования и материалов не должен превышать максимальную грузоподъемность платформы.

**Машина без индикатора грузоподъемности:**

### Максимальная грузоподъемность

GS-2668 RT	567 кг
GS-3268 RT	454 кг

**Машина с индикатором грузоподъемности:**

Максимальная грузоподъемность зависит от высоты платформы.

### Максимальная грузоподъемность – GS-2668 RT

Максимальное количество персонала		4
Высота платформы	Максимальная грузоподъемность	
7,9 м	567 кг	
6,8 м	835 кг	
4,8 м	975 кг	
2,7 м	835 кг	
1,7 м	567 кг	

### Максимальная грузоподъемность – GS-3268 RT

Максимальное количество персонала		4
Использование внутри помещений		4
Наружное использование		2
Высота платформы	Максимальная грузоподъемность	
9,8 м	454 кг	
7,6 м	850 кг	
5,8 м	919 кг	
2,7 м	690 кг	
1,8 м	454 кг	

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Платформу разрешено поднимать, только когда машина находится на устойчивой и ровной поверхности.



Не полагайтесь на звуковой сигнал предупреждения как указание уровня. Звуковой сигнал предупреждения включается на ходовой части и на платформе, только если машина оказывается на крутом склоне.

При срабатывании звукового сигнала предупреждения:

Опустите платформу. Переместите машину на устойчивую и ровную поверхность. Если звуковой сигнал предупреждения срабатывает, когда платформа поднята, опускайте платформу с особой осторожностью.

Не модифицируйте и не отключайте концевые выключатели.

При поднятой платформе скорость движения не должна превышать 0,8 км/ч.

Соблюдайте особую осторожность при перемещении машины в походном положении по неровной поверхности, по обломкам или развалинам, на неустойчивой или скользкой поверхности, а также рядом с ямами и обрывами.

Не перемещайте машину на склонах, угол которых превышает максимальный номинальный уровень обычного или бокового склона, разрешенный для машины. Номинальный угол склона относится только к машинам в походном положении.

---

**Максимальный номинальный угол склона, походное положение**

GS-2668RT	40% (22°)
GS-3268RT, Дизель	35% (19°)
GS-3268RT, Бензин/сжиженный нефтяной газ	30% (17°)

---

**Максимальный номинальный угол бокового склона, походное положение**

GS-2668RT	40% (22°)
GS-3268RT, Дизель	35% (19°)
GS-3268RT, Бензин/сжиженный нефтяной газ	30% (17°)

Примечание. Номинальный угол склона определяется условиями грунта и соответствующей тягой.

Не используйте органы управления платформы для ее освобождения в случае зацепления за близлежащий объект или при ином затруднении нормального движения. Перед освобождением платформы с помощью органов наземного управления весь персонал необходимо удалить с платформы.

Не отталкивайтесь от объектов за платформой.

---

**Максимальное ручное усилие**
**GS-2668 RT**

Использование внутри помещений – 4 человека	400 Н
Наружное использование – 4 человека	400 Н

**GS-3268 RT**

Только для использования внутри помещений – 4 человека	400 Н
Наружное использование – 2 человека	400 Н



## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Не закрепляйте платформу с близлежащими объектами.

Не размещайте грузы за пределами периметра платформы.

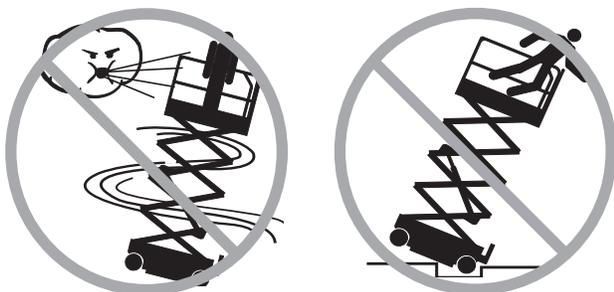
Не модифицируйте и не отключайте компоненты машины, которые могут в какой-либо степени повлиять на безопасность и устойчивость.

Не модифицируйте люльку, не получив предварительного письменного разрешения от изготовителя. Монтаж оснастки для крепления инструмента или других материалов к платформе, бортовым доскам или поручням может увеличить вес, площадь поверхности и нагрузку платформы.

Не заменяйте узлы машины, отвечающие за ее устойчивость, узлами с иным весом или спецификациями.

Не поднимайте платформу, если скорость ветра может превысить 12,5 м/с. Если при поднятой платформе скорость ветра превышает 12,5 м/с, опустите ее и прекратите эксплуатацию машины.

Не работайте на машине при сильном или порывистом ветре. Не увеличивайте площадь поверхности платформы или груза. Увеличение поверхности, на которую будет воздействовать ветер, уменьшит стабильность машины.



Движение машины с поднятой платформой запрещено!

Не размещайте и не закрепляйте на частях машины фиксированные или нависающие грузы.



Не ставьте на платформу и другие части машины лестницы и леса.

Не перевозите инструмент и материалы, если они не распределены равномерно по платформе и не контролируются персоналом на ней.

Не пользуйтесь машиной на подвижной поверхности или транспортном средстве.

Убедитесь, что шины находятся в должном состоянии и не спущены, корончатые гайки хорошо затянуты, и шплинты правильно установлены.

Не пользуйтесь машиной в качестве крана.

Не задевайте машину или другие объекты платформой.

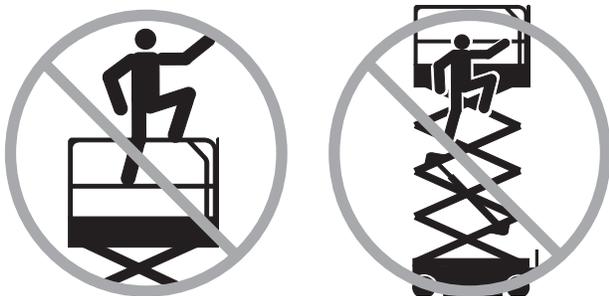
Не допускайте контакта платформы с близлежащими объектами.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**Опасность падения**

Для защиты от падения предусмотрено ограждение платформы. Если по правилам работы на площадке или по инструкции работодателя при работе на платформе требуется использовать личные средства защиты от падения, эти средства защиты и порядок их использования должны соответствовать инструкциям изготовителя и применимым требованиям государственного законодательства.

Не садитесь, не вставайте и не забирайтесь на поручни платформы. Всегда твердо стойте на платформе.



Не спускайтесь с платформы, когда она поднята.

На платформе не должно быть лишних предметов и мусора.

Перед началом эксплуатации закройте дверцу платформы.

Не работайте на машине, пока не установлено должным образом ограждение и не закрыта дверца.

**Опасность столкновения**

При перемещении и эксплуатации учитывайте ограниченность видимого расстояния и мертвые зоны.

Если платформа выдвинута, учитывайте ее положение при перемещении машины.

Перед растормаживанием машина должна находиться на ровной поверхности или должна быть закреплена.

В отношении личных средств защиты операторы обязаны соблюдать правила работодателя, рабочей площадки, а также требования законодательства.

Проверьте рабочую зону на предмет препятствий в воздухе или иных возможных источников опасности.



Держась за поручень платформы, не забывайте о возможности столкновения.

При перемещении и рулевом управлении смотрите на цветные стрелки направления на органах управления и наклейке на платформе.

Не работайте на машине на пути кранов, если органы управления этими кранами не заблокированы и не приняты меры по предотвращению возможного столкновения.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Лихаческое управление машиной запрещено.

Не опускайте платформу, если в зоне под ней находится персонал или препятствия.



Ограничивайте скорость движения в соответствии с состоянием грунта, заторами, склонами, расположением персонала и другими факторами, которые могут послужить причиной столкновения.

### Опасность травмы

Машина всегда должна находиться в хорошо проветриваемой зоне во избежание отравления угарным газом.

Не пользуйтесь машиной при наличии утечки гидравлического масла или воздуха. Утечка воздуха или гидравлического масла грозит повреждением кожи или ожогом.

Недопустимый контакт с компонентами, находящимися под крышками, приведет к серьезным травмам. Доступ ко внутренним отсекам разрешен только специально обученному обслуживающему персоналу. Оператору доступ разрешен только при осмотре перед началом эксплуатации. Во время эксплуатации все отсеки должны оставаться закрытыми и заблокированными.

### Опасность повреждения компонентов

Не пользуйтесь для запуска двигателя батарей или зарядным устройством, напряжение которых превышает 12 В.

Не пользуйтесь машиной в качестве заземления при сварке.

### Опасность взрыва и возгорания

Не запускайте двигатель, почувствовав или обнаружив утечку сжиженного нефтяного газа, бензина, дизтоплива и прочих взрывчатых веществ.

Не заливаете топливо, когда двигатель машины работает.

Заливайте топливо и заряжайте батарею только в открытой, хорошо проветриваемой зоне, где нет искр, пламени или зажженных сигарет.

Не используйте машину в опасных зонах и там, где могут присутствовать потенциально горючие или взрывоопасные газы и частицы.

Не распыляйте эфир на двигатели, оснащенные свечами подогрева.

### Опасность при использовании поврежденной машины

Не пользуйтесь поврежденной или неисправной машиной.

Перед началом эксплуатации проводите тщательный осмотр машины, а перед каждой рабочей сменой проверяйте все узлы. Незамедлительно обозначайте поврежденную или неисправную машину и предупреждайте ее использование.

Обязательно выполняйте все процедуры обслуживания, указанные в этом руководстве и в соответствующем руководстве по обслуживанию.

Проверьте наличие всех наклеек и разборчивость надписей на них.

Полные руководства оператора по технике безопасности и обязанностям должны храниться в контейнере на платформе.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## Опасность столкновения

Не держите руки и конечности близко к ножницам.

Руководствуйтесь здравым смыслом и планируйте действия при управлении машиной с помощью регулятора с земли. Сохраняйте безопасные расстояния между оператором, машиной и неподвижными объектами.

Крепко держите поручень платформы при закреплении штырей поручня. Не допускайте падения ограждения.

## Безопасная работа с аутригерами

### Опасность переворота

Не опускайте аутригеры, пока машина не будет находиться на устойчивой поверхности. Избегайте обрывов, ям, неустойчивых или скользких поверхностей и любых других опасных условий.

Если функция автовыравнивания не используется, и аутригеры опускаются по отдельности, сначала следует опускать аутригеры со стороны рулевого управления.

Не поднимайте платформу, пока машина не выровнена. Не устанавливайте машину на такой поверхности, где она не может быть выровнена одними аутригерами.

Платформу разрешается поднимать, только если все четыре аутригера должным образом опущены, их опорные пяты твердо стоят на земле, и машина выровнена.

Не регулируйте аутригеры при поднятой платформе.

Не перемещайте машину при опущенных аутригерах.

## Инструкции по безопасной работе с батареями

### Опасность ожога

Батареи содержат кислоту. При обращении с батареями всегда надевайте защитную одежду и очки.

Не допускайте проливания кислоты батареи и контакта с ней. Если из батареи прольется кислота, нейтрализуйте ее пищевой содой и водой.

### Опасность взрыва

Вблизи батарей не должно быть искр, пламени или зажженных сигарет. Батареи выделяют взрывоопасный газ.

### Опасность поражения электрическим током

Избегайте контакта с электрическими клеммами.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**Обозначения на наклейках**

Наклейки на продукции Genie содержат следующие символы, цвета и предупреждающие надписи:



Символ предупреждения — предупреждает персонал о возможной опасности личной травмы. Соблюдайте все инструкции по безопасности, которые следуют за этим символом, для исключения травм и смертей.

**▲ DANGER**



Красный — обозначает присутствие неизбежно опасной ситуации, развитие которой приведет к смерти или серьезной травме.

**▲ WARNING**



Оранжевый — обозначает присутствие потенциально опасной ситуации, развитие которой может привести к смерти или серьезной травме.

**▲ CAUTION**



Желтый с символом предупреждения — обозначает присутствие потенциально опасной ситуации, развитие которой может привести к травме малой или средней тяжести.

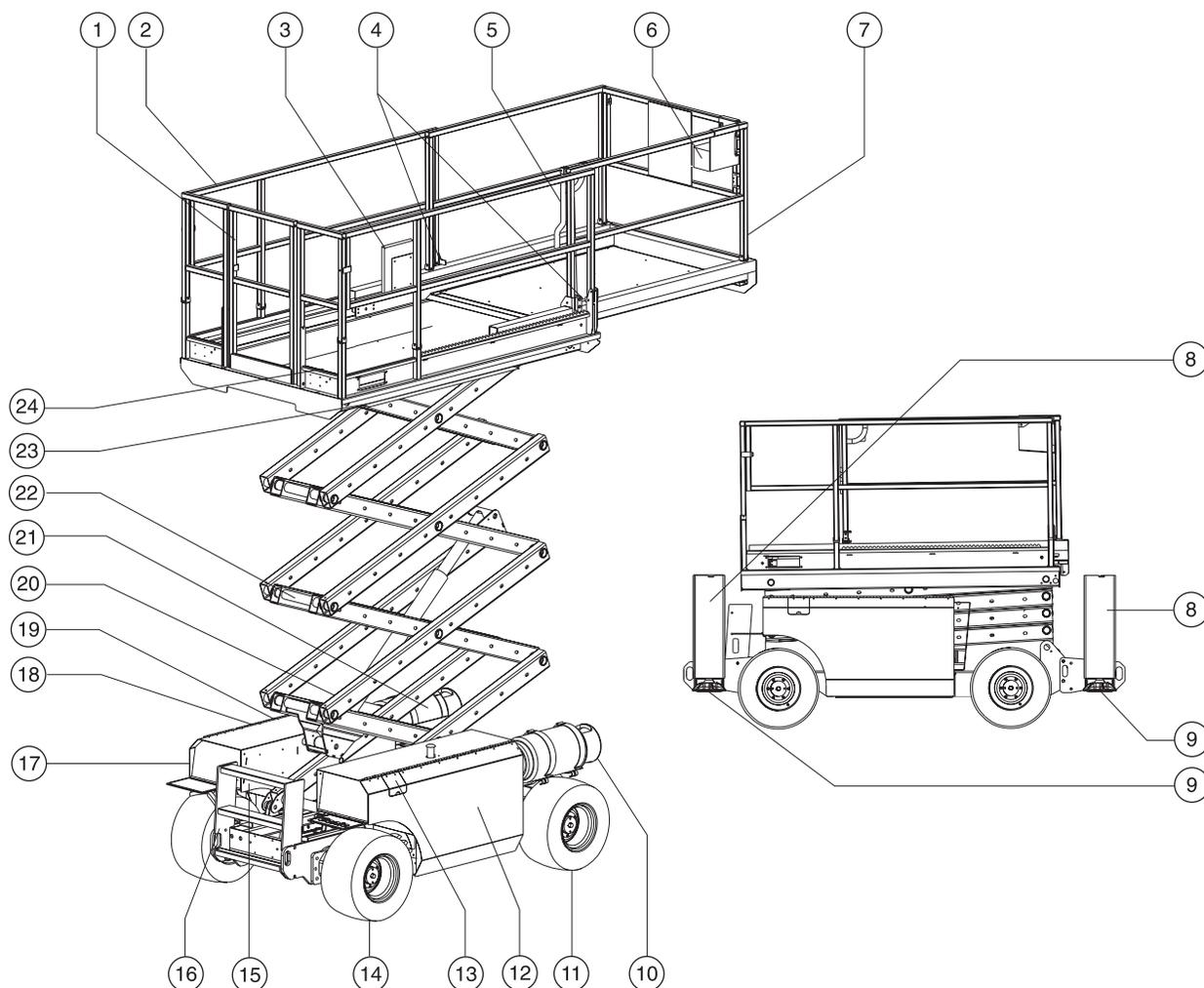
**CAUTION**

Желтый без символа предупреждения — обозначает присутствие потенциально опасной ситуации, развитие которой может привести к материальному ущербу.

**NOTICE**

Зеленый — обозначает сведения об эксплуатации и обслуживании.

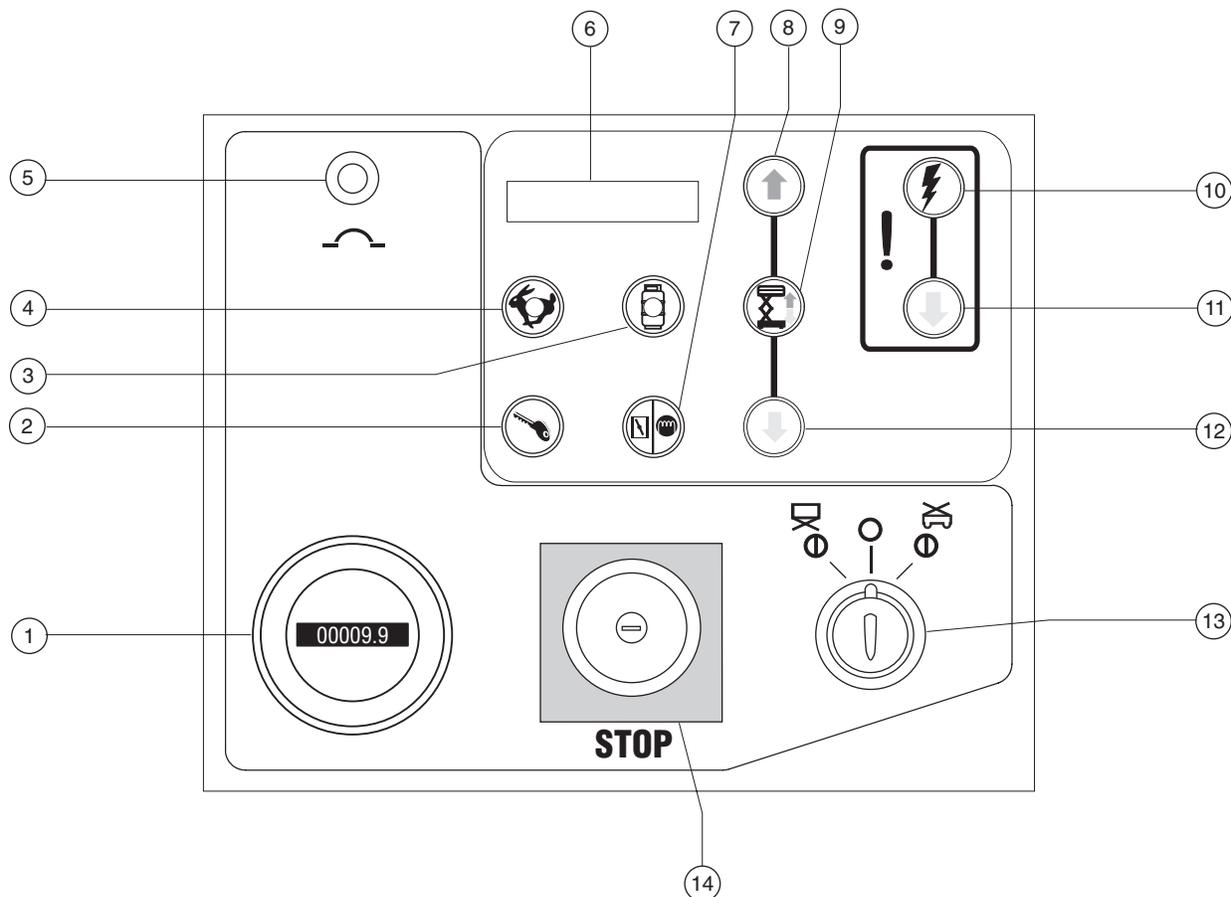
# Обозначения



- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1 Дверца платформы                             | 10 Бак со сжиженным нефтяным газом                             | 18 Крышка на стороне органов наземного управления                                  |
| 2 Защитное ограждение платформы                | 11 Шина управляемого колеса                                    | 19 Индикатор уровня гидравлического масла (под крышкой)                            |
| 3 Контейнер для хранения руководства           | 12 Крышка на стороне двигателя                                 | 20 Ручка насоса растормаживания и ручка растормаживания (не видны на этом рисунке) |
| 4 Точка крепления стропа                       | 13 Топливный бак   | 21 Бак со сжиженным нефтяным газом (опционально)                                   |
| 5 Рукоятка фиксации выдвижения платформы       | 14 Шина неуправляемого колеса                                  | 22 Предохранительный рычаг   |
| 6 Органы управления платформы                  | 15 Сигнал предупреждения о наклоне (под крышкой)               | 23 Индикатор грузоподъемности (если он предусмотрен)                               |
| 7 Выдвижная часть платформы                    | 16 Входная лестница/транспортное крепление                     | 24 Выход GFCI (автоматический выключатель при утечке на землю)                     |
| 8 Корпус аутригера (если есть аутригеры)       | 17 Органы наземного управления с жидкокристаллическим дисплеем |  |
| 9 Опорная пята аутригера (если есть аутригеры) |  |  |



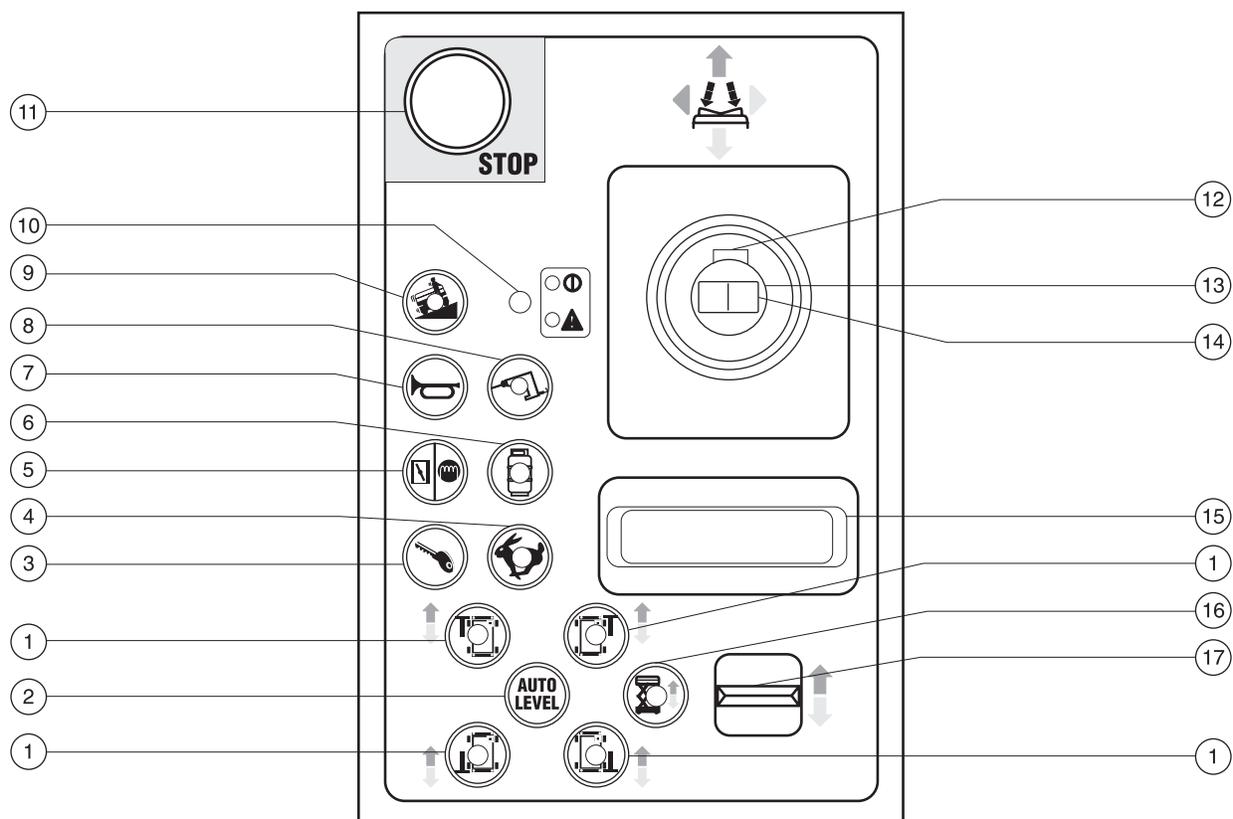
# Органы управления



## Панель органов наземного управления

- |   |  |
|---|--|
| 1 Индикатор часов   | 8 Кнопка подъема платформы   |
| 2 Кнопка запуска двигателя  | 9 Кнопка включения функции   |
| 3 Модели, работающие на бензине / сжиженном нефтяном газе: Кнопка выбора сжиженного нефтяного газа с индикатором            | 10 Кнопка включения резервной функции                                |
| 4 Кнопка с индикатором для выбора режима холостого хода двигателя   | 11 Кнопка резервной функции опускания                                |
| 5 Автоматический выключатель на 20 А для цепи органов управления платформы  | 12 Кнопка опускания платформы  |
| 6 Жидкокристаллический дисплей  | 13 Ключ переключения наземных органов, органов платформы, выключения |
| 7 Модели, работающие на бензине / сжиженном нефтяном газе: Кнопка дросселирования<br>Модели Diesel: Кнопка свечей подогрева | 14 Красная кнопка аварийной остановки                                |

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



**Органы управления платформы**

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1 Кнопка включения функций аутригеров с индикатором   | 6 Модели, работающие на бензине / сжиженном нефтяном газе: Кнопочный выключатель сжиженного нефтяного газа с индикатором | 11 Красная кнопка аварийной остановки   |
| 2 Кнопка автовыравнивания аутригеров  | 7 Кнопка сирены  | 12 Выключатель функций  |
| 3 Кнопка запуска двигателя  | 8 Кнопка с индикатором для выбора генератора   | 13 Рычаг пропорционального регулирования для перемещения  |
| 4 Кнопка с индикатором для выбора режима холостого хода двигателя   | 9 Кнопка с символом наклона машины и индикатором: Управление медленной скоростью при наклонах                            | 14 Клавишный переключатель кулисного типа для рулевого управления                               |
| 5 Модели, работающие на бензине / сжиженном нефтяном газе: Кнопка дросселирования<br>Модели Diesel: Кнопка свечей подогрева | 10 Зеленый индикатор питания / Красный индикатор ошибок  | 15 Подставка для рук  |
|   |  | 16 Кнопка включения функции подъема с индикатором   |
|   |  | 17 Пропорциональный переключатель кулисного типа для подъема / опускания аутригеров и платформы |

# Осмотр перед началом эксплуатации



## Работа разрешена только при выполнении следующих условий:

- ☑ Оператор ознакомился с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и освоил их на практике.
  - 1 Избегайте опасных ситуаций.
  - 2 Всегда проводите осмотр перед началом эксплуатации.
- Ознакомьтесь с правилами осмотра перед началом эксплуатации и поймите их, прежде чем перейти к следующему разделу.**
  - 3 Перед использованием всегда проводите проверку узлов машины.
  - 4 Осматривайте рабочее место.
  - 5 Используйте машину только по назначению.

## Основы работы

Оператор отвечает за осмотр перед началом эксплуатации и текущее обслуживание.

Осмотр перед началом эксплуатации — это визуальная проверка, выполняемая перед каждой рабочей сменой. Цель осмотра — обнаружить неисправности машины, прежде чем переходить к проверке узлов.

Осмотр перед началом эксплуатации также показывает, требуется ли текущее обслуживание. Оператор имеет право выполнять только текущее обслуживание, указанное в этом руководстве.

Проверьте каждый узел по списку на следующей странице.

При обнаружении повреждения или несанкционированных модификаций по сравнению с состоянием поставки с завода обозначьте неисправную машину и исключите возможность ее использования.

Ремонт машины может производить только квалифицированный техник, который при этом обязан соблюдать спецификации изготовителя. По завершении работ оператор обязан выполнить осмотр перед началом эксплуатации, прежде чем перейти к проверке узлов.

Обслуживание по расписанию могут производить только квалифицированные техники, которые при этом обязаны соблюдать спецификации изготовителя и требования, указанные в руководстве по обязанностям.

## ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Осмотр перед началом эксплуатации

- Полные руководства оператора по технике безопасности и обязанностям должны храниться в контейнере на платформе.
- Проверьте наличие всех наклеек и разборчивость надписей на них. См. раздел «Наклейки».
- Проверьте двигатель на предмет утечек масла и должного уровня масла. При необходимости долейте масло. См. раздел «Обслуживание».
- Проверьте двигатель на предмет утечек гидравлического масла и должного уровня масла. При необходимости долейте масло. См. раздел «Обслуживание».
- Проверьте двигатель на предмет утечек хладагента и должного уровня хладагента. При необходимости долейте хладагент. См. раздел «Обслуживание».
- Проверьте батарею на предмет утечек жидкости и должного уровня жидкости. При необходимости долейте дистиллированную воду. См. раздел «Обслуживание».

Проверьте следующие компоненты или узлы на предмет повреждений, неправильно установленных или отсутствующих частей, а также несанкционированных модификаций:

- Электрические компоненты, проводка и электрический кабель
- Гидравлические шланги, фитинги, цилиндры и манифольды
- Топливный и гидравлический баки
- Двигатели привода
- Изнашивающиеся пластины
- Шины и колеса
- Двигатель и связанные компоненты
- Концевые выключатели, сигналы и сирена
- Компоненты системы определения перегрузки рабочей площадки

- Гайки, болты и другой крепеж
- Дверца платформы
- Маяк и сигналы (если таковые имеются)
- Компоненты растормаживания
- Предохранительный рычаг
- Выдвижная часть платформы
- Штифты ножниц и фиксирующий крепеж
- Джойстик управления платформой
- Генератор (если таковой имеется)
- Корпуса и опорные пяты аутригеров (если таковые имеются)

Проверьте всю машину на предмет следующего:

- Трещины сварных швов или конструкций
- Вмятины и иные повреждения машины
- чрезмерной ржавчины, коррозии или окисления.
- Убедитесь, что все конструкции и прочие ключевые компоненты присутствуют, весь крепеж и штифты на месте и должным образом затянуты
- Боковые поручни установлены, а шпилы и болты затянуты

# Обслуживание



## Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Оператор имеет право выполнять только текущее обслуживание, указанное в этом руководстве.
- ☑ Обслуживание по расписанию могут производить только квалифицированные техники, которые при этом обязаны соблюдать спецификации изготовителя и требования, указанные в руководстве по обязанностям.

### Обозначения символов обслуживания

**УКАЗАНИЕ** В руководстве использованы следующие символы, призванные донести до читателя инструкции. Один или несколько символов в начале процедуры обслуживания имеют следующее значение.



Для выполнения процедуры потребуется инструмент.



Для выполнения процедуры потребуются новые детали.



Перед выполнением процедуры необходимо дать двигателю остыть.

## Проверка уровня масла двигателя



Поддержание должного уровня масла двигателя необходимо для обеспечения адекватной работы двигателя и срока службы. Эксплуатация машины при неверном уровне гидравлического масла может повредить компоненты двигателя.

**УКАЗАНИЕ** Проверьте уровень масла, выключив двигатель.

- 1 Проверьте щуп указателя уровня масла. Добавьте масло по мере необходимости.

---

### Двигатель Kubota DF 752-E2

---

Тип масла	SAE 10W — 10W-30
-----------	------------------

---

### Двигатель Kubota D-905

---

Тип масла	SAE 10W — 10W-30
-----------	------------------

---

### Двигатель Perkins 403C-11

---

Тип масла	SAE 15W-40
-----------	------------

---

## Проверка уровня гидравлического масла



Поддержание должного уровня гидравлического масла необходимо для обеспечения адекватной эксплуатации машины. Неверный уровень гидравлического масла может повредить гидравлику. Чтобы обнаружить отклонение уровня масла, которое может свидетельствовать о неисправности гидравлической системы, рекомендуется проводить каждодневные проверки.

**УКАЗАНИЕ** Выполняйте эту процедуру при походном положении платформы и выключенном двигателе.

- 1 Проверьте визуальный указатель, расположенный со стороны гидравлического масляного бака.
- ⊙ Результат: Уровень гидравлического масла должен находиться в диапазоне первых 5 см визуального указателя.
- 2 При необходимости долейте масло. Не допускайте переполнения.

### Спецификации гидравлического масла

Тип гидравлического масла	Chevron Rykon Аналог Premium MV
---------------------------	------------------------------------

## Проверка батарей



Надлежащее состояние батарей необходимо для обеспечения адекватной эксплуатации и безопасности двигателя. Неверный уровень жидкости, повреждение кабеля и соединений может привести к повреждению компонентов двигателя и возникновению опасности.

**УКАЗАНИЕ** Эту процедуру не требуется производить на машинах с герметичными или необслуживаемыми батареями.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасность поражения электрическим током. Контакт с цепями под напряжением может привести к смерти или серьезной травме. Снимайте часы, кольца и прочие украшения.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасность травмы. Батареи содержат кислоту. Не допускайте проливания кислоты батареи и контакта с ней. Если из батареи прольется кислота, нейтрализуйте ее пищевой содой и водой.

- 1 Наденьте защитную одежду и очки.
- 2 Убедитесь, что соединения кабеля батарей затянуты и не изъедены ржавчиной.
- 3 Убедитесь, что нижний кронштейн батареи надежно закреплен.
- 4 Снимите вентиляционные крышки батарей.
- 5 Проверьте уровень кислоты батареи. При необходимости залейте дистиллированную воду до самого дна заливной трубки батареи. Не допускайте переполнения.
- 6 Установите вентиляционные крышки.

**УКАЗАНИЕ** Добавление предохранителей клемм и уплотнительного материала для предупреждения ржавчины поможет избавиться от ржавчины на клеммах батарей и кабелях.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Проверка уровня хладагента двигателя



Поддержание должного уровня хладагента двигателя необходимо для обеспечения адекватного срока службы двигателя. Неверный уровень хладагента повредит систему охлаждения двигателя и его компоненты. Чтобы обнаружить отклонение уровня хладагента, которое может свидетельствовать о неисправности системы охлаждения, рекомендуется проводить каждодневные проверки.

- 1 Проверьте уровень жидкости в баке восстановления хладагента. Добавьте жидкость по мере необходимости.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасность травмы. Жидкости в радиаторе находятся под давлением и при очень высокой температуре. Будьте осторожны, когда снимаете крышку и добавляете жидкости.

## Обслуживание по расписанию

Обслуживание каждый квартал, год и каждые два года должен выполнять техник со специальными знаниями и квалификацией для обслуживания этой машины в соответствии с процедурами, указанными в соответствующем руководстве.

Если машины не используются в течение более трех месяцев, то прежде чем возобновлять эксплуатацию, их необходимо подвергать ежеквартальной проверке.

# Проверка узлов



## Работа разрешена только при выполнении следующих условий:

- ☑ Оператор ознакомился с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и освоил их на практике.
  - 1 Избегайте опасных ситуаций.
  - 2 Всегда проводите осмотр перед началом эксплуатации.
  - 3 **Перед использованием всегда проводите проверку узлов машины.**

**Ознакомьтесь с правилами проверки узлов и поймите их, прежде чем перейти к следующему разделу.**

  - 4 Осматривайте рабочее место.
  - 5 Используйте машину только по назначению.

## Основы работы

Проверка узлов призвана помочь в обнаружении любых неисправностей перед началом эксплуатации машины. Оператор обязан выполнить пошаговые инструкции для проверки всех узлов машины.

Неисправную машину запрещено использовать. При обнаружении неисправностей обозначьте неисправную машину и исключите возможность ее использования. Ремонт машины может производить только квалифицированный техник, который при этом обязан соблюдать спецификации изготовителя.

По завершении ремонта оператор обязан еще раз выполнить осмотр перед началом эксплуатации и проверку узлов, прежде чем перейти непосредственно к эксплуатации.

- 1 Выберите устойчивую и ровную поверхность без препятствий.

## Органы наземного управления

- 2 Переместите обе красные кнопки аварийной остановки — на органах наземного управления и органах платформы — в положение включения.
- 3 Поверните ключ в положение органов наземного управления.
- ⊙ Результат: На жидкокристаллическом дисплее отображается сигнал SYSTEM READY (ГОТОВНОСТИ СИСТЕМЫ).

Примечание. На холоде жидкокристаллическому дисплею необходимо разогреться, чтобы появилось изображение.

- 4 Запустите двигатель. См. раздел «Инструкции по эксплуатации».

## Проверка аварийной остановки

- 5 Переместите красную кнопку аварийной остановки в положение выключения.
- ⊙ Результат: Двигатель должен выключиться, все узлы — перестать работать.
- 6 Переместите красную кнопку аварийной остановки в положение включения и перезапустите двигатель.

## Проверка функций подъема / опускания

Аварийная звуковая сигнализация и стандартная сирена на этой машине управляются единой центральной системой сигнализации. Сирена представляет собой непрерывный звуковой сигнал. Сигнализация опускания – прерывистая, 60 звуковых сигналов в минуту. Сигнализация о том, что машина не выровнена, также прерывистая, 180 звуковых сигналов в минуту.

- 7 Не нажимайте кнопку включения функции подъема. Нажмите и удерживайте кнопку подъема платформы.



- ⊙ Результат: Платформа не должна подниматься.
- 8 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции подъема. Нажмите и удерживайте кнопку подъема платформы.
- ⊙ Результат: Платформа должна подняться.

## ПРОВЕРКА УЗЛОВ

- 9 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции подъема. Нажмите и удерживайте кнопку опускания платформы.
- ☉ Результат: Платформа должна опуститься. При опускании платформы должен звучать звуковой сигнал опускания.

### Проверка вспомогательного опускания

- 10 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции подъема и поднимите платформу примерно на 60 см.
- 11 Нажмите красную кнопку аварийной остановки платформы, чтобы остановить двигатель.
- 12 Переместите красную кнопку аварийной остановки в положение включения.
- 13 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции подъема. Нажмите и удерживайте кнопку опускания платформы.
- ☉ Результат: Платформа должна опуститься.
- 14 Поверните ключ в положение органов управления платформы и перезапустите двигатель.

## Органы управления платформы

### Проверка аварийной остановки

- 15 Переместите красную кнопку аварийной остановки платформы в положение выключения.
- ☉ Результат: Двигатель должен выключиться, все узлы — перестать работать.
- 16 Переместите красную кнопку аварийной остановки в положение включения.
- ☉ Результат: Индикатор должен загореться зеленым цветом.



### Проверка sireны

- 17 Нажмите кнопку sireны.
- ☉ Результат: Должна зазвучать sireна.

### Проверка функций подъема/опускания и включения этих функций

- 18 Запустите двигатель.
- 19 Переведите ручной переключатель перемещения вверх/вниз в направлении, указанном синей стрелкой.
- ☉ Результат: Платформа не должна подниматься.
- 20 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции подъема.
- 21 Переведите ручной переключатель перемещения вверх/вниз в направлении, указанном синей стрелкой.
- ☉ Результат: Платформа должна подняться.
- 22 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции подъема.
- 23 Переведите кулисный переключатель подъема / опускания в направление, указанное желтой стрелкой.
- ☉ Результат: Платформа должна опуститься. При опускании платформы должен звучать звуковой сигнал опускания.



### Проверка рулевого управления

Примечание. При проведении проверки рулевого управления и движения стойте на платформе лицом к стороне с рулевым управлением.

- 24 Нажмите и удерживайте выключатель функций на рычаге управления.
- 25 Отпустите клавишный переключатель кулисного типа, расположенный в верхней части рычага управления движением, в направление, указанное синим треугольником на панели управления.
- ☉ Результат: Управляемые колеса должны повернуться в направлении, указанном синим треугольником на панели управления.
- 26 Отпустите клавишный переключатель кулисного типа в направление, указанное желтым треугольником на панели управления.
- ☉ Результат: Управляемые колеса должны повернуться в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления.

## ПРОВЕРКА УЗЛОВ

**Проверка движения и торможения**

- 27 Нажмите и удерживайте выключатель функций на рычаге управления.
- 28 Медленно перемещайте рычаг управления движением в направлении, указанном синей стрелкой на панели управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните рычаг в центральное положение.
- ☉ Результат: Машина должна начать движение в направлении, указанном синей стрелкой на панели управления, затем резко остановиться.
- 29 Нажмите и удерживайте выключатель функций на рычаге управления.
- 30 Медленно перемещайте рычаг управления движением в направлении, указанном желтой стрелкой на панели управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните рычаг в центральное положение.
- ☉ Результат: Машина должна начать движение в направлении, указанном желтой стрелкой на панели управления, затем резко остановиться.

Примечание. Тормоза должны удержать машину на любом склоне, на который она может подняться.

**Проверка ограниченной скорости движения**

- 31 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции подъема. Поднимите платформу примерно на 1,8 м от земли.
- 32 Нажмите и удерживайте выключатель функций на рычаге управления.
- 33 Медленно переместите рычаг управления в положение полного хода.
- ☉ Результат: Максимальная скорость хода с поднятой платформой не должна превышать 22 см/с.

Если скорость движения с поднятой платформой превышает 22 см/с, немедленно обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

**Проверка работы датчика наклона**

- Примечание. Выполните эту проверку с земли с помощью регулятора платформы. Не стойте на платформе.
- 34 Полностью опустите платформу.
- 35 Наедьте обоими колесами одной стороны на 10-сантиметровый блок или бордюр.
- 36 Поднимите платформу на высоту не менее 1,8 м.
- ☉ Результат: Платформа должна остановиться, и должен зазвучать звуковой сигнал предупреждения, 180 звуковых сигналов в минуту. На кнопке включения функции подъема должен гореть красный индикатор.
- 37 Переместите рычаг управления движением в направлении, указанном синей стрелкой, затем переместите его в направлении, указанном желтой стрелкой.
- ☉ Результат: Машина не должна двигаться ни в одном из направлений.
- 38 Опустите платформу и съедьте с блока.

**Проверка вспомогательного опускания**

- 39 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции подъема и поднимите платформу примерно на 60 см.
- 40 Нажмите красную кнопку аварийной остановки платформы, чтобы остановить двигатель.
- 41 Переместите красную кнопку аварийной остановки в положение включения.
- 42 Переведите кулисный переключатель подъема / опускания в направление, указанное желтой стрелкой.
- ☉ Результат: Платформа должна опуститься.

# Осмотр рабочего места



## Работа разрешена только при выполнении следующих условий:

Оператор ознакомился с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и освоил их на практике.

- 1 Избегайте опасных ситуаций.
- 2 Перед началом эксплуатации всегда проводите осмотр.
- 3 Перед использованием всегда проводите проверку узлов машины.

### 4 Осматривайте рабочее место.

**Ознакомьтесь с правилами осмотра рабочего места и поймите их, прежде чем перейти к следующему разделу.**

- 5 Используйте машину только по назначению.

## Основы работы

Осмотр рабочего места помогает оператору определить, подходит ли место для безопасной эксплуатации машины. Оператор должен произвести осмотр до перемещения машины в рабочее место.

Оператор обязан прочитать и запомнить сведения об опасных ситуациях на рабочем месте, затем избегать их при регулировке и эксплуатации машины.

## Осмотр рабочего места

Помните о следующих источниках опасности и остерегайтесь их:

- обрывы или ямы;
- выбоины, препятствия на поверхности, обломки или развалины;
- склоны;
- неустойчивые или скользкие поверхности;
- препятствия в воздухе и высоковольтные линии;
- опасные места;
- поверхности, не способные полностью выдержать нагрузку, оказываемую машиной;
- ветер и погодные условия;
- присутствие персонала, доступ которому запрещен;
- другие потенциально небезопасные ситуации.

# Инструкции по эксплуатации



## Работа разрешена только при выполнении следующих условий:

- ☑ Оператор ознакомился с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и освоил их на практике.
  - 1 Избегайте опасных ситуаций.
  - 2 Перед началом эксплуатации всегда проводите осмотр.
  - 3 Перед использованием всегда проводите проверку узлов машины.
  - 4 Осматривайте рабочее место.
  - 5 **Используйте машину только по назначению.**

## Основы работы

Раздел инструкций по эксплуатации содержит указания по каждому аспекту работы на машине. Оператор обязан соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в руководствах оператора по технике безопасности и обязанностям.

Использование машины в целях, отличных от подъема персонала, инструмента и материала на требуемую высотную площадку, опасно.

К эксплуатации машины допускается только специально обученный персонал с должными разрешениями. Если в течение одной рабочей смены машину будут в разное время использовать несколько операторов, они должны иметь надлежащую квалификацию и соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в руководствах оператора по технике безопасности и обязанностям. Таким образом, перед началом эксплуатации каждый новый оператор обязан выполнить осмотр машины, проверку узлов и осмотр рабочего места.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Аварийная остановка**

Переместите красную кнопку аварийной остановки на органах наземного управления или органах управления платформы в положение выключения, чтобы остановить все узлы машины и выключить двигатель.

Отремонтируйте все узлы, которые продолжают работать при нажатии красной кнопки аварийной остановки.

**Запуск двигателя**

- 1 Поверните ключ на органах наземного управления в нужное положение.
- 2 Убедитесь, что обе красных кнопки аварийной остановки — на органах наземного управления и органах управления платформы — находятся в положении включения.

**Модели, работающие на бензине / сжиженном нефтяном газе**

- 3 Выберите сжиженный нефтяной газ, нажав кнопку LPG.
- 4 Нажмите кнопку запуска двигателя.

Примечание. В холодную погоду, при температуре  $-6^{\circ}\text{C}$  и ниже, машину следует запустить на бензине, прогреть в течение 2 минут, а затем переключить на работу на сжиженном нефтяном газе. Прогреть двигатель можно запускать на сжиженном нефтяном газе.

**Модели, работающие на дизтопливе**

- 3 Нажмите кнопку запуска двигателя.

Примечание. В холодную погоду, при температуре  $10^{\circ}\text{C}$  и ниже, перед запуском двигателя нажмите и удерживайте в течение 5–10 секунд кнопку свечей подогрева. Кнопку свечей подогрева не следует удерживать нажатой более 20 секунд.

**Все модели**

Если двигатель не запустится в течение 15 секунд управления рычагом, определите причину неисправности и устраните ее. Подождите 60 секунд перед повторным запуском.

В холодную погоду, при температуре  $-6^{\circ}\text{C}$  и ниже, прогревайте двигатель на протяжении 5 минут во избежание повреждения гидравлической системы.

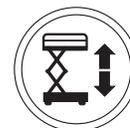
В условиях мороза, при температуре  $-18^{\circ}\text{C}$  и ниже, машины следует оснащать опциональными комплектами холодного пуска. Для запуска двигателя при температуре ниже  $-18^{\circ}\text{C}$  может потребоваться добавочная батарея.

**Управление с помощью наземных органов**

- 1 Поверните ключ в положение органов наземного управления.
- 2 Переместите обе красных кнопки аварийной остановки — на органах наземного управления и органах управления платформы — в положение включения.
- 3 Запустите двигатель.

**Размещение платформы**

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции подъема.
- 2 Задействуйте функцию подъема или опускания.



Узлы движения и рулевого управления недоступны при использовании органов наземного управления.

**Выбор режима холостого хода двигателя**

Выберите режим холостого хода двигателя (об/мин) нажатием кнопки выбора режима холостого хода. Имеется два режима холостого хода.



- Индикатор не горит: холостой ход с низким числом оборотов
- Индикатор горит: холостой ход с высоким числом оборотов

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Работа с помощью органов управления платформы

- 1 Поверните ключ в положение органов управления платформы.
- 2 Переместите обе красных кнопки аварийной остановки — на органах наземного управления и органах управления платформы — в положение включения.
- 3 Запустите двигатель.

### Размещение платформы

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку включения функции подъема.
- 2 Переведите кулисный переключатель подъема / опускания в нужное направление.



### Рулевое управление

- 1 Нажмите и удерживайте выключатель функций на рычаге управления.
- 2 С помощью кулисного переключателя в верхней части рычага управления поверните управляемые колеса.

### Движение

- 1 Нажмите и удерживайте выключатель функций на рычаге управления.
- 2 Увеличение оборотов: Медленно смещайте рычаг управления из центрального положения.

Убавление оборотов: Медленно смещайте рычаг управления в сторону центрального положения.

Остановка: Верните рычаг управления в центральное положение или отожмите выключатель функций.

Для определения направления движения машины см. цветные стрелки направления на органах управления платформы и на платформе.

Если платформа поднята, скорость движения машины ограничена.

### Кнопка выбора режима движения



Символ наклона машины:  
Низкая скорость при движении на склонах

### Горит красный индикатор



Если горит красный индикатор, нажмите и отпустите красную кнопку аварийной остановки для перезапуска системы.

Если продолжает гореть красный индикатор, обозначьте неисправную машину и исключите возможность ее использования.

### Мигает красный индикатор



Если мигает красный индикатор, значит, платформа перегружена, и никакие узлы не будут работать. В органах управления платформы будет звучать звуковой сигнал.

Удалите груз с платформы.

Нажмите и отпустите красную кнопку аварийной остановки, чтобы перезапустить систему.

Если платформа все еще перегружена, индикатор продолжит мигать.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Движение на склоне**

Определите номинальный уровень обычного или бокового склона, разрешенный для машины, а также определите уровень склона.

**GS-2668 RT**

**Максимальный номинальный угол склона, походное положение** 40% (22°)



**Максимальный номинальный угол бокового склона, походное положение** 40% (22°)

**GS-3268 RT**

**Максимальный номинальный угол склона, походное положение**  
 Модель, работающая на дизтопливе 35% (19°)  
 Модель, работающая на бензине / сжиженном нефтяном газе 30% (17°)



**Максимальный номинальный угол бокового склона, походное положение**  
 Модель, работающая на дизтопливе 35% (19°)  
 Модель, работающая на бензине / сжиженном нефтяном газе 30% (17°)

Примечание. Номинальный угол склона определяется условиями грунта и соответствующей тягой.

**Определение уровня склона:**

Измерьте угол склона цифровым уклономером ИЛИ воспользуйтесь следующей процедурой.

Принадлежности:

- плотницкий уровень
- прямая деревянная планка длиной не менее 1 м
- рулетка

Положите деревянную планку на склон.

В конце спуска положите уровень на край деревянной планки и выровняйте его, поднимая конец.

Удерживая уровень, измерьте расстояние по вертикали от нижней части деревянной планки до земли.

Разделите расстояние на рулетке (подъем) на длину деревянной планки (ход) и умножьте на 100.

Пример:



Ход = 3,6 м

Подъем = 0,3 м

$0,3 \text{ м} \div 3,6 \text{ м} = 0,083 \times 100 = 8,3\%$

Если уровень склона превышает максимальный номинальный уровень обычного или бокового склона, разрешенный для машины, машина должна транспортироваться по склону с помощью лебедки. См. раздел «Транспортировка и подъем».

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Выдвижение и задвижение платформы (выдвижение платформы вручную)

- 1 Поднимите рычаг фиксации выдвижения платформы до горизонтального положения.
- 2 Нажимайте рычаг фиксации выдвижения платформы, чтобы выдвинуть платформу до нужного положения.

Не стойте на выдвигающейся части платформы при ее выдвижении.

- 3 Опустите рычаг фиксации выдвижения платформы.

## Вспомогательное опускание

### Органы наземного управления

Нажмите и удерживайте кнопку включения функции и нажмите кнопку опускания.

В случае сбоя в питании воспользуйтесь резервной функцией опускания.



### Органы управления платформы

Нажмите и удерживайте кнопку включения функции подъема и переведите кулисный переключатель подъема / опускания в направление опускания.

## Работа с помощью регулятора с земли

Сохраняйте безопасные расстояния между оператором, машиной и неподвижными объектами.

При наземном управлении учитывайте направление, в котором будет двигаться машина.

## Управление аутригерами (если таковые установлены)

- 1 Разместите машину ниже намеченной рабочей зоны.

Примечание. Для работы с аутригерами должен быть запущен двигатель.

- 2 Нажмите и удерживайте кнопку автовыравнивания. 
- 3 Переведите кулисный переключатель подъема / опускания в направление опускания. Аутригеры выдвинутся и выровняют машину. Когда машина выровняется, прозвучит звуковой сигнал.

Когда опустится один из аутригеров, на кнопке включения функции подъема загорится красный индикатор и будет гореть, пока не опустятся все аутригеры. Все функции движения и подъема в это время заблокированы.



На кнопке включения функции подъема и на кнопках отдельных аутригеров загорятся зеленые индикаторы, когда все аутригеры будут твердо стоять на земле.

При опускании аутригеров функции движения заблокированы.

### Управление аутригерами по отдельности

- 1 Нажмите и удерживайте кнопки одного или нескольких аутригеров.
- 2 Переведите кулисный переключатель подъема / опускания аутригеров в нужное направление для выравнивания машины.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Защита от падения

При эксплуатации этой машины не требуется использовать личные средства защиты от падения. Если их использование предусмотрено правилами на рабочей площадке или требованиями работодателя, необходимо соблюдать следующие условия:

Все личные средства защиты от падения должны соответствовать применимым требованиям государственного законодательства, а также подвергаться осмотру и использоваться в соответствии с инструкциями их изготовителя.

### После каждого использования

- 1 Выберите безопасное место для стоянки — устойчивую и ровную поверхность, где нет препятствий и дорожного движения.
- 2 Опустите платформу.
- 3 Поверните ключ в положение выключения и выньте его во избежание несанкционированного использования.
- 4 Поставьте упоры под колеса.

# Инструкции по транспортировке и подъему



## Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Компания Genie Industries предоставляет эту информацию по безопасности как рекомендательную. Водители полностью отвечают за надлежащее крепление машин и правильный выбор прицепа в соответствии с нормативами Министерства транспорта США, другими местными нормативами, а также политикой их компании.
- ☑ В случае необходимости контейнерной перевозки какого-либо подъемника или изделия компании Genie клиенты этой компании должны обратиться в подтвердившее свою пригодность транспортно-экспедиционное агентство, имеющее опыт в подготовке, погрузке и креплении строительно-подъемного оборудования для международных перевозок.
- ☑ Погрузку машины на грузовик или ее выгрузку с грузовика должны выполнять только квалифицированные операторы подъемников.
- ☑ Транспортное средство должно стоять на ровной поверхности.
- ☑ Во время загрузки зафиксируйте транспортное средство во избежание его смещения.
- ☑ Убедитесь в том, что грузоподъемность транспортного средства, погрузочные площадки и цепи или стропы выдержат вес машины. Подъемники Genie имеют весьма значительный относительно их размера вес. См. вес машины на наклейке с серийным номером. Сведения о расположении наклейки с серийным номером см. в разделе “Наклейки”.
- ☑ Если уклон, по которому движется транспортное средство, превышает максимально допустимый уклон при подъеме или спуске, машину следует загружать и разгружать с помощью лебедки в соответствии с описанием. Допустимые уклоны приведены в разделе “Технические характеристики”.

## Процедура растормаживания



- 1 Поставьте упоры под колеса во избежание смещения машины.
- 2 Убедитесь, что лебедочный трос надежно закреплен в точках соединения ходовой части, и на пути нет препятствий.
- 3 Нажмите ручку растормаживания, чтобы открыть тормозной клапан.
- 4 Подкачайте ручкой насос растормаживания.

После загрузки машины:

- 1 Поставьте упоры под колеса во избежание смещения машины.
- 2 Нажмите и удерживайте выключатель функций на рычаге управления. Переместите рычаг управления от центрального положения, чтобы восстановить тормоза.

Буксировка моделей Genie GS-2668 RT и GS-3268 RT не рекомендуется. Если машину необходимо буксировать, скорость при этом не должна превышать 3,2 км/ч.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ И ПОДЪЕМУ

**Крепление к грузовику или трейлеру для транспортировки**

Готовя машину к транспортировке, всегда устанавливайте упоры под колеса.

Задвиньте и закрепите выдвижную площадку.

Для крепления к транспортировочной поверхности используйте точки соединения на ходовой части.

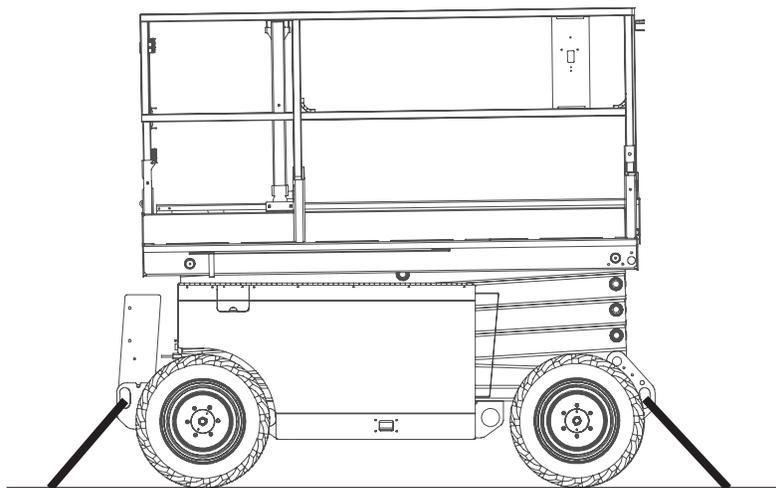
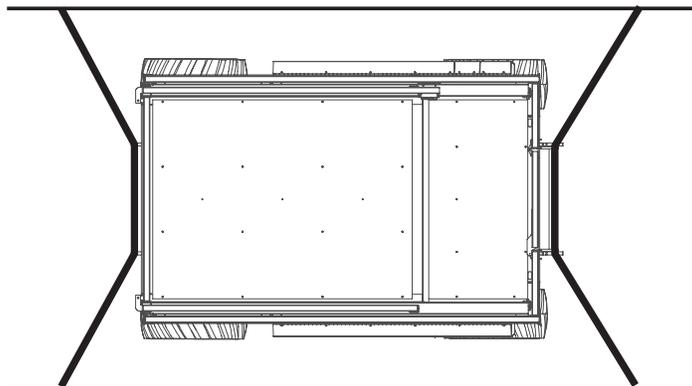
Используйте не менее 2 цепей или строп.

Используйте цепи или стропы с большой нагрузочной способностью.

Перед транспортировкой поверните ключ в положение выключения.

Полностью осмотрите машину на наличие незакрепленных предметов.

Если ограждение сложено, закрепите его стропами перед транспортировкой.



## ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ И ПОДЪЕМУ



### Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Поднимать и опускать машину разрешено только квалифицированным строповщиком.
- ☑ Убедитесь, что вместимость крана, поверхности загрузки, стропы и тросы соответствуют весу машины. См. вес машины на наклейке с серийным номером.

Центр тяжести	Ось X	Ось Y
GS-2668 RT	85,2 см	69,6 см
GS-3268 RT	83,4 см	73,0 см

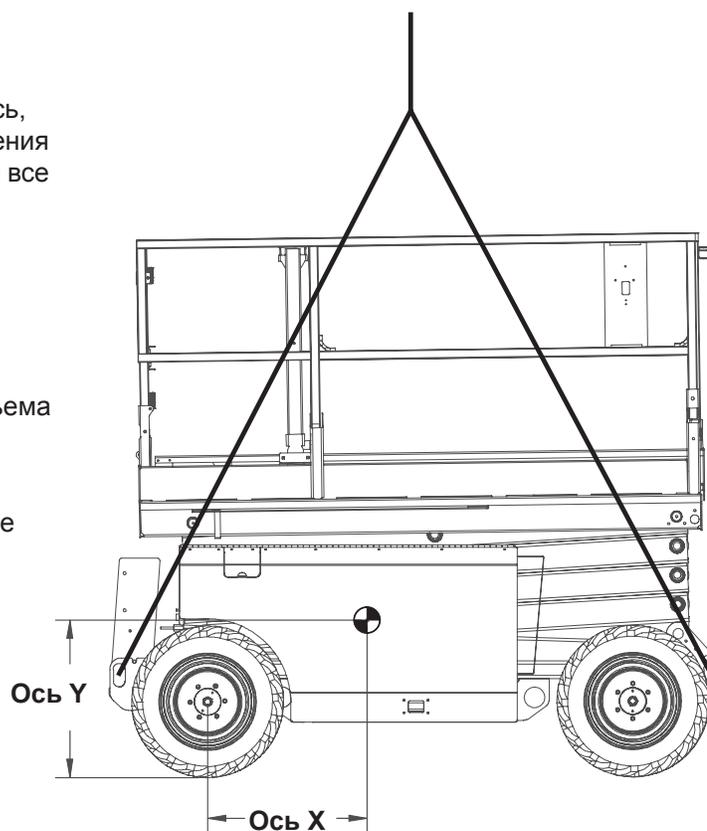
### Инструкции по подъему

Полностью опустите платформу. Убедитесь, что выдвигающая площадка, органы управления и крышки закреплены. Снимите с машины все незакрепленные предметы.

Определите центр тяжести машины по инструкции в таблице и рисунку на этой странице.

Присоедините стропы только к предназначенным для этого точкам подъема на машине.

Отрегулируйте стропы во избежание повреждения машины и для сохранения ее устойчивости.



# Наклейки

## Осмотр состояния наклеек

Для проверки наличия и правильности наклеек воспользуйтесь рисунком на следующей странице.

Ниже приведен номерной список с указанием количеств и описаниями.

Номер детали	Описание	Количество
28158	Наклейка — Неэтилированный	1
28159	Наклейка — Дизель	1
28160	Наклейка — Сжиженный нефтяной газ (1 дополнительная с дополнительным баком со сжиженным нефтяным газом)	1
28171	Наклейка — Не курить	1
28174	Наклейка — Питание на платформу, 230 В	3
28235	Наклейка — Питание на платформу, 115 В	3
40434	Наклейка — Точка крепления стропа	2
43618	Наклейка — Стрелки направления	1
44981	Наклейка — Воздуховод к платформе	2
52475	Наклейка — Транспортировочное крепление	4
52967	Косметическая наклейка — 4x4	2
62059	Косметическая наклейка — Genie GS-2668 RT	2
62060	Косметическая наклейка — Genie GS-3268 RT	2
82417	Панель органов управления платформы	1
82418	Панель органов наземного управления	1
82473	Осторожно — Доступ к отсеку	1
82474	Предупреждение — Защитные упоры	2
82475	Предупреждение — Опасность раздробления	4
82476	Опасность — Опасность поражения электрическим током	2
82487	Наклейка — Прочтите руководство	2
82495	Опасность — Возможность растормаживания	1

Номер детали	Описание	Количество
82560	Предупреждение — Опасность попадания на кожу	1
82562	Опасность — Опасность столкновения	4
82721	Панель органов наземного управления	1
82754	Наклейка — Нагрузка на колеса, GS-2668 RT	4
82755	Наклейка — Нагрузка на колеса, GS-3268 RT	4
82811	Опасность — Макс. ручное усилие/ скорость ветра, GS-2668 RT	1
82839	Опасность — Макс. ручное усилие/ скорость ветра, GS-3268 RT	1
82875	Наклейка — Индикатор грузоподъемности, GS-2668 RT (если предусмотрена)	1
82876	Наклейка — Индикатор грузоподъемности, GS-3268 RT (если предусмотрена)	1
82877	Опасность — Макс. грузоподъемность, GS-2668 RT	1
82878	Опасность — Макс. грузоподъемность, GS-3268 RT	1
97719	Наклейка — Предохранительный рычаг	1
114202	Наклейка — схема транспортировки	2
114203	Наклейка — нагрузка на выносные опоры, GS-2668 RT	4
114204	Наклейка — нагрузка на выносные опоры, GS-3268 RT	4
133261	Наклейка — максимальная грузоподъемность, GS-2668 RT	1
133262	Наклейка — максимальная грузоподъемность, GS-3268 RT	1
133504	Наклейка — Движение машины с поднятой платформой запрещено!	2



# Спецификации

Модель	GS-2668 RT
Максимальная рабочая высота	9,8 м
Максимальная высота платформы	7,9 м
Максимальная высота в походном положении при поднятых поручнях	2,3 м
Максимальная высота в походном положении при опущенных поручнях	1,7 м
Максимальная высота в походном положении без поручней	1,2 м
Высота ограждения	1,1 м
Ширина	1,73 м
Длина, при задвинутой платформе	2,67 м
Длина, при задвинутой платформе Модели с аутригерами	3,3 м
Длина, при выдвинутой платформе	4,2 м
Макс. грузоподъемность (машины без индикатора грузоподъемности)	567 кг
Макс. грузоподъемность (машины с индикатором грузоподъемности)	567 - 975 кг
Максимальная скорость ветра	12,5 с
Колесная база	1,85 м
Радиус поворота (внешний)	3,7 м
Радиус поворота (внутренний)	1,5 м
Клиренс	21 см
Вес	См. наклейку с серийным номером (Вес машины зависит от конфигурации номером оборудования)
Органы управления	Пропорциональные
Розетка переменного тока на платформе	стандартная

Габариты платформы	
Платформа (длина x ширина)	2,5 x 1,5 м
Длина выдвинутой части платформы	1,07 м
Скорости движения	
Максимальная скорость в походном положении	6,1 км/ч
Максимальная скорость с поднятой платформой	0,8 км/ч 12,2 м/54,6 с
Шумовое излучение	80 дБ
Максимальный уровень шума на нормальных рабочих местах (разряда А)	
Максимальное гидравлическое давление (узлы)	241,3 бар
Размер шин	26 x 12 x 380
<b>Максимальный номинальный угол склона, походное положение</b>	40% (22°)
<b>Максимальный номинальный угол бокового склона, походное положение</b>	40% (22°)
Примечание. Номинальный угол склона определяется условиями грунта и соответствующей тягой.	
Данные о нагрузке платформы	
Нагрузка на шины, максимум	1241 кг
Нагрузка на выносные опоры, максимум (если предусмотрены)	1175 кг
Контактное давление шин	8,05 кг/см <sup>2</sup> 789 кПа
Давление на занимаемую площадь	788 кг/м <sup>2</sup> 7,73 кПа

Примечание. Данные о нагрузке платформы приблизительны и не учитывают различных конфигураций дополнительного оборудования. Учитывайте это и соблюдайте должную осторожность.

Genie стремится постоянно совершенствовать продукцию.  
Компания вправе изменить спецификации продукта без уведомления и при этом не будет иметь никаких обязательств.



## СПЕЦИФИКАЦИИ

Модель	GS-3268 RT
Максимальная рабочая высота	11,8 м
Максимальная высота платформы	9,8 м
Максимальная высота в походном положении при поднятых поручнях	2,5 м
Максимальная высота в походном положении при опущенных поручнях	1,8 м
Максимальная высота в походном положении без поручней	1,3 м
Высота ограждения	1,1 м
Ширина	1,73 м
Длина, при задвинутой платформе	2,67 м
Длина, при задвинутой платформе Модели с ауригерами	3,3 м
Длина, при выдвинутой платформе	4,2 м
Макс. грузоподъемность (машины без индикатора грузоподъемности)	454 кг
Макс. грузоподъемность (машины с индикатором грузоподъемности)	454 - 919 кг
Максимальная скорость ветра	12,5 м/с
Колесная база	1,85 м
Радиус поворота (внешний)	3,7 м
Радиус поворота (внутренний)	1,5 м
Клиренс	21 см
Вес	См. наклейку с серийным номером
(Вес машины зависит от конфигурации номером оборудования)	номером
Органы управления	Пропорциональные
Розетка переменного тока на платформе	стандартная

Габариты платформы	
Платформа (длина x ширина)	2,5 x 1,5 м
Длина выдвинутой части платформы	1,07 м
Скорости движения	
Максимальная скорость в походном положении	6,1 км/ч
Максимальная скорость с поднятой платформой	0,8 км/ч 12,2 м/54,6 с
Шумовое излучение	80 дБ
Максимальный уровень шума на нормальных рабочих местах (разряда А)	
Максимальное гидравлическое давление (узлы)	241,3 бар
Размер шин	26 x 12 x 380
Максимальный номинальный угол склона, походное положение	
Модели, работающие на дизтопливе	35% (19°)
Модели, работающие на бензине / сжиженном нефтяном газе	30% (17°)
Максимальный номинальный угол бокового склона, походное положение	
Модели, работающие на дизтопливе	35% (19°)
Модели, работающие на бензине / сжиженном нефтяном газе	30% (17°)
Примечание. Номинальный угол склона определяется условиями грунта и соответствующей тягой.	
Данные о нагрузке платформы	
Нагрузка на шины, максимум	1445 кг
Нагрузка на выносные опоры, максимум (если предусмотрены)	1333 кг
Контактное давление шин	9,03 кг/см <sup>2</sup> 885 кПа
Давление на занимаемую площадь	931 кг/м <sup>2</sup> 9,13 кПа

Примечание. Данные о нагрузке платформы приблизительны и не учитывают различных конфигураций дополнительного оборудования. Учитывайте это и соблюдайте должную осторожность.

Genie стремится постоянно совершенствовать продукцию.  
Компания вправе изменить спецификации продукта без уведомления и при этом не будет иметь никаких обязательств.



---

**Genie Scandinavia**  
**Телефон** +46 31 575100  
**Факс** +46 31 579020

---

**Genie France**  
**Телефон** +33 (0)2 37 26 09 99  
**Факс** +33 (0)2 37 26 09 98

---

**Genie Iberica**  
**Телефон** +34 93 579 5042  
**Факс** +34 93 579 5059

---

**Genie Germany**  
**Телефон** +49 (0)4202 88520  
**Факс** +49 (0)4202 8852-20

---

**Genie U.K.**  
**Телефон** +44 (0)1476 584333  
**Факс** +44 (0)1476 584334

---

**Genie Mexico City**  
**Телефон** +52 55 5666 5242  
**Факс** +52 55 5666 3241

---

**Genie North America**  
**Телефон** 425.881.1800  
**Номер для бесплатного**  
звонка США и Канада  
800.536.1800  
**Факс** 425.883.3475

---

**Genie Australia Pty Ltd.**  
**Телефон** +61 7 3375 1660  
**Факс** +61 7 3375 1002

---

**Genie China**  
**Телефон** +86 21 53852570  
**Факс** +86 21 53852569

---

**Genie Malaysia**  
**Телефон** +65 98 480 775  
**Факс** +65 67 533 544

---

**Genie Japan**  
**Телефон** +81 3 3453 6082  
**Факс** +81 3 3453 6083

---

**Genie Korea**  
**Телефон** +82 25 587 267  
**Факс** +82 25 583 910

---

**Genie Brasil**  
**Телефон** +55 11 41 665 755  
**Факс** +55 11 41 665 754

---

**Genie Holland**  
**Телефон** +31 183 581 102  
**Факс** +31 183 581 566

Распространитель: